

domÉOS

BQ 13

BQ 23

Mode d'emploi	Gril Barbecue	F
---------------	---------------	---

Gebruiksaanwijzing	Barbecuegrill	NL
--------------------	---------------	----

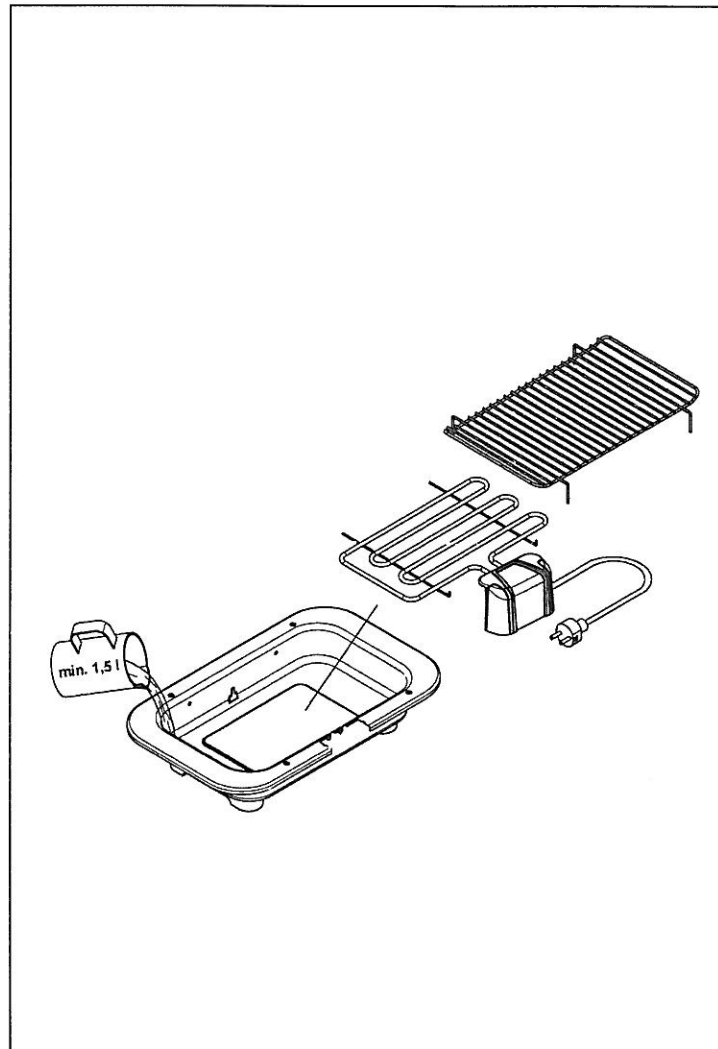
Fabriqué en Allemagne / Gefabriceerd in Duitsland
Distribué par / Verdeeld door:

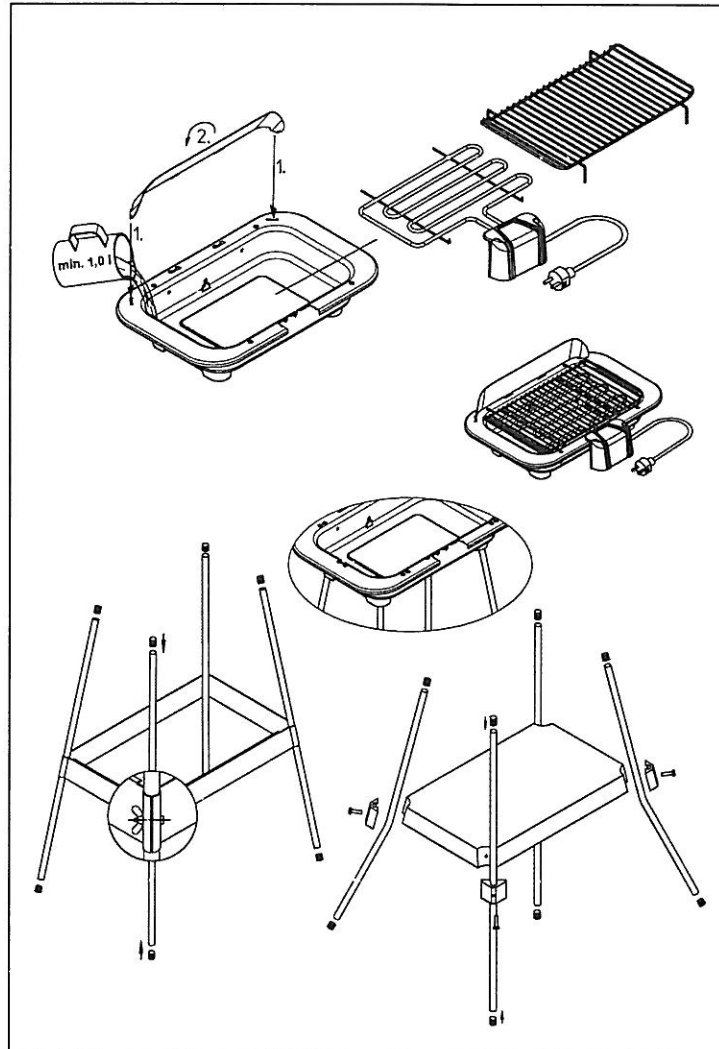
Cora France Croissy-Beaubourg F-77435 Marne la Vallée Cedex 2 www.cora.fr

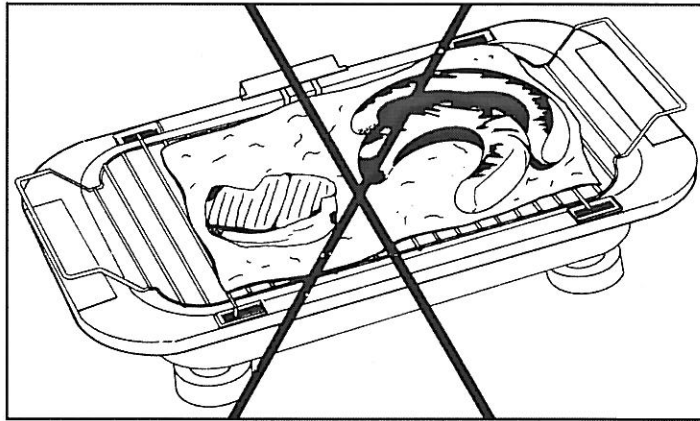
Cora Belgique S.A./N.V. Z.I. 4^e rue B-6040 Jumet www.cora.be

Cora Luxembourg S.A. 11 Rue du Brill L-3898 Foetz www.cora.lu









- Ⓕ Ne couvrez ni avec un papier aluminium ni avec la plaque etc.
- Ⓖ Niet bedekken met aluminiumfolie, grillplaat enz.

Chère cliente, Cher client,

Avant utilisation, l'utilisateur doit lire attentivement ce mode d'emploi afin de se familiariser avec l'appareil.

Branchement

Ne brancher l'appareil que sur une prise avec terre.

Le gril barbecue a été conçu pour l'utilisation à l'extérieur. Ne brancher l'appareil que sur une prise protégée par un disjoncteur de perte à la terre ayant un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA.

Vérifier que la tension du secteur est bien conforme à celle indiquée sur la fiche signalétique de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux directives obligatoires relatives au marquage CE.

En général

Les barbecues Doméos sont dotés de différents caractéristiques et accessoires.

Si votre gril barbecue est livré avec des accessoires, veuillez les assembler selon l'illustration jointe à l'appareil.

Pour votre sécurité

- **Attention ! En aucun cas ne recouvrez la grille avec du papier aluminium, des plats à barbecue ou d'autres articles car l'accumulation de chaleur qui en résulterait pourrait endommager le gril de manière irréparable.**

- Avant toute utilisation, vérifier soigneusement que l'appareil, son cordon d'alimentation et ses accessoires ne présentent aucun signe de détérioration qui pourrait avoir un effet préjudiciable sur la sécurité électrique et le fonctionnement de

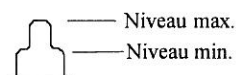
l'appareil. Ne jamais faire fonctionner l'appareil s'il, par exemple, est tombé: mêmes d'invisibles dommages peuvent présenter un danger lors du fonctionnement de l'appareil.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface stable, parfaitement horizontale et résistante à la chaleur et aux éclaboussures.
- **Ne pas monter le pare-vent si vous utilisez le gril barbecue à l'intérieur.**
- Ne pas installer l'appareil contre un mur ou dans un coin et, éviter la présence d'objets ou de matières inflammables à proximité de l'appareil.
- Des aliments gras peuvent s'enflammer lors de la cuisson.
- **Toujours verser l'eau dans le bac à eau avant de mettre en marche l'appareil!**

L'eau sert:

- au refroidissement de l'appareil lors de l'emploi,
- à diminuer le dégagement de fumée,
- à faciliter le nettoyage de l'appareil.

- Faire attention à ce que le niveau d'eau se trouve toujours entre le niveau minimum («Min.») et le niveau maximum («Max.»). Les repères du niveau d'eau se trouvent dans le bac à eau :



- Lorsque le niveau d'eau descend au niveau de l'indication minimum, rajouter de l'eau. Faire attention à ne pas verser de l'eau sur la résistance.
 - Avant l'utilisation, assurez-vous que la résistance est correctement placée dans l'appareil. Toujours remplir d'eau le bac à eau avant de brancher l'appareil.
 - Ne pas laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
 - Ne jamais utiliser le grill barbecue avec du charbon de bois ou autres combustibles similaires.
 - Attention: Les surfaces de l'appareil et la résistance deviennent très chaudes lors du fonctionnement et le demeurent quelques minutes après l'arrêt de l'alimentation électrique. Faire attention à ne pas les toucher (danger de se brûler!).
 - Pour des raisons de sécurité, la résistance et le cordon d'alimentation ne doivent ni être mis en contact avec des liquides ni être immergés dans des liquides.
 - Ne jamais mettre le cordon d'alimentation en contact avec des surfaces chaudes ou tranchantes.
 - Vérifier régulièrement le cordon d'alimentation afin de détecter d'éventuelles détériorations. Ne jamais utiliser l'appareil avec un cordon ou une prise endommagé.
- Retirer la fiche de la prise:
 - après chaque utilisation,
 - en cas d'éventuelles perturbations pendant l'emploi,
 - avant chaque nettoyage.
 - L'utilisation d'un tambour de câble provoquera une perte de puissance. Dérouler le câble complètement, sinon il pourrait chauffer, ou même surchauffer, lors de l'emploi. Faire attention à ce que le tambour de câble utilisé est approprié pour l'utilisation à l'extérieur.
 - L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un programmateur externe ou une télécommande indépendante.
 - Toujours laisser refroidir avant de manipuler ou de ranger l'appareil. Vider l'appareil après chaque utilisation.
 - Ne pas garder l'appareil à l'extérieur afin d'éviter des détériorations par des intempéries.
 - En cas d'utilisation impropre de l'appareil ou du non-respect du mode d'emploi, aucune responsabilité pour des dommages éventuels ne pourra être acceptée.
 - L'appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement et non pas pour une utilisation professionnelle.
 - Afin d'être conforme aux normes de sécurité en vigueur et d'éviter tout danger, les réparations des appareils électriques doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le distributeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger. En cas de panne, adressez-vous au service après-vente de votre magasin.

Gril barbecue livré avec piètement

Assembler les pieds-support selon l'illustration jointe à l'appareil. Après l'assemblage, placer le gril barbecue avec ses pieds sur les pieds-support. Veiller à ce qu'il soit parfaitement stable. Poser le cordon de façon qu'il n'y a pas risque de trébucher sur celui-ci.

Résistance

La boîte de raccordement de la résistance est munie d'un micro contacteur de sécurité. Placez la résistance dans l'appareil et assurez-vous qu'elle est installée correctement. Le micro contacteur est ainsi activé et la résistance peut être mise en marche. Si la résistance n'est pas installée correctement dans l'appareil, le micro contacteur empêche sa mise en service.

La première mise en marche

- Enlever tout emballage extérieur et intérieur.
- Nettoyer la grille et le bac à eau dans l'eau chaude avec un détergent doux.
- Assembler l'appareil :
 1. Fixer la résistance sur l'appareil.
 2. Mettre la grille en place.
 3. Monter, le cas échéant, les autres accessoires livrés avec votre gril barbecue selon les illustrations dans le mode d'emploi.
- Remplir d'eau le bac jusqu'au niveau «Max».
- Faire chauffer le gril barbecue pendant 5 minutes sans aliments, afin d'éliminer des restants éventuels de graisse et l'odeur du «neuf». Lors de la première mise en marche un léger dégagement de

fumée peut se produire. Ventiler la pièce pendant cette période.

Utilisation

- Remplir d'eau le bac jusqu'au niveau maximum.
- *Modèles réglables en hauteur:*
Pour faire griller des aliments délicats, mettre la grille dans la position supérieure.
- Brancher l'appareil sur une prise avec terre.
- Tourner le bouton thermostat sur position «Max». Le voyant lumineux s'allume et la résistance commence à chauffer.
- Préchauffer pendant 5 minutes afin d'atteindre la bonne température pour la cuisson.
- Pour maintenir au chaud, vous pouvez tourner le bouton thermostat à une position inférieure. Si vous réglez le thermostat sur une position inférieure, la résistance s'arrête pendant un certain temps et se remet en marche en alternance.

Attention: Mettre les aliments à griller directement sur la grille. Ne pas utiliser de vaisselle ni de feuille d'aluminium, afin d'éviter que l'appareil surchauffe.

L'eau dans le bac s'évaporerait pendant le fonctionnement. Il est donc nécessaire de rajouter de temps en temps de l'eau. Faire attention à ne pas verser de l'eau sur la résistance.

Après utilisation :

- Tourner le bouton thermostat sur position «●».
- Retirer la fiche de la prise de courant et laisser refroidir le gril barbecue.

Nettoyage et entretien

Après utilisation, nettoyer l'appareil.

- Retirer d'abord la fiche de la prise et laisser refroidir le gril barbecue avant de le nettoyer.
- Ne pas utiliser une éponge en métal ni des détergents abrasifs pour le nettoyage.
- Enlever la grille et la nettoyer dans l'eau chaude en y ajoutant un détergent doux, faire tremper si nécessaire. Ne pas mettre la grille au lave-vaisselle.
- La résistance peut être enlevée pour un nettoyage plus facile. Pour des raisons de sécurité, la résistance et la boîte de raccordement ne doivent jamais être en contact avec de l'eau et ne doivent en aucun cas être immergées. Essuyez la résistance et la boîte de raccordement avec un chiffon légèrement humide seulement.
- Nettoyer les autres accessoires avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien sécher après.

Rangement

Ranger l'appareil dans un endroit sec après le nettoyage.

Mise au rebut



Ne jetez pas vos appareils ménagers vétustes ou défectueux avec vos ordures ménagères; apportez-les à un centre de collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Garantie

Cet appareil est garanti par le fabricant pendant une durée de deux ans à partir de la date d'achat, contre tous défauts de matière et vices de fabrication. Au cours de cette période, toute pièce défectueuse sera remplacée gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale de l'appareil, les pièces cassables telles que du verre, des ampoules, etc., ni les détériorations provoquées par un mauvais emploi et le non-respect du mode d'emploi.

Aucune garantie ne sera due si l'appareil a fait l'objet d'une intervention à titre de réparation ou d'entretien par des personnes non-agrées par nous.

Pour bénéficier de la garantie faites remplir le certificat sur l'emballage de votre appareil et conservez le ticket de caisse.

Geachte klant,

Lees vóór gebruik aandachtig deze gebruiksaanwijzing, zodat u zich met het toestel vertrouwd maakt.

Aansluiting

Sluit het toestel alleen aan op een stopcontact met aarding.

De barbecuegrill is ook geschikt om buiten te gebruiken. We raden u aan hem enkel aan te sluiten op een stopcontact met aardlekschakelaar, met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA.

Kijk na of de netspanning overeenstemt met degene die is aangegeven op het identificatieplaatje van het toestel. Dit toestel voldoet aan de wettelijke richtlijnen in verband met het CE-label.

Algemeen

De Doméos barbecues hebben verschillende kenmerken en toebehoren.

Als uw barbecuegrill is geleverd met toebehoren, monteer ze dan volgens de bijgevoegde illustratie.

Voor uw veiligheid

- **Let op: bedek de grill nooit met aluminium-folie of vaatwerk, om beschadigingen aan het toestel te voorkomen.**
- Controleer vóór elk gebruik of het toestel, het snoer en de toebehoren geen enkel teken van beschadiging vertonen dat de elektrische veiligheid en de werking in gevaar zou kunnen brengen. Laat het toestel nooit werken wanneer het bijvoorbeeld is gevallen: zelfs onzichtbare

beschadigingen kunnen gevaarlijk zijn wanneer het toestel in werking is.

- Dit toestel is niet voorzien voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen met onvoldoende ervaring of kennis, behalve indien ze, via een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht staan of vooraf instructies hebben ontvangen over het gebruik van het toestel.
- Kinderen moet in de gaten worden gehouden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Plaats het toestel op een stabiele en perfect horizontale ondergrond, die bestand is tegen hitte en spatten.
- Monteer het windscherm niet **wanneer u de barbecuegrill binnenshuis gebruikt.**
- Installeer het toestel niet tegen een muur of in een hoek en zorg ervoor dat er geen brandbare voorwerpen in de buurt staan.
- Voedingswaren die vet bevatten kunnen vlam vatten tijdens het bakken.
- **Giet altijd water in de waterbak vóór u het toestel inschakelt!** Het water dient om:
 - het toestel tijdens het gebruik af te koelen,
 - de rookontwikkeling te beperken,
 - het reinigen van het toestel te vergemakkelijken.
- Let erop dat het waterpeil zich altijd tussen het minimum ("MIN") en het maximum ("MAX") bevindt. De

markeringen van het waterpeil bevinden zich in de waterbak :



- Als het waterpeil daalt tot het minimumniveau, voeg dan water bij. Zorg ervoor dat u geen water op de weerstand giet.
- Controleer vóór het gebruik of de de weerstand correct in het toestel is geplaatst. Vul altijd de waterbak vóór u het toestel aansluit.
- Laat het toestel nooit zonder toezicht werken.
- Gebruik de barbecuegrill nooit met houtskool of andere gelijkaardige brandstoffen.
- Let op: de oppervlakken van het toestel en de weerstand worden zeer heet tijdens het bakken en tot een paar minuten nadat de stroom is uitgeschakeld. Zorg ervoor dat u ze niet aanraakt (verbrandingsgevaar!).
- Om veiligheidsredenen mogen de weerstand en het snoer nooit in contact komen met vloeistoffen of erin worden ondergedompeld.
- Het snoer mag nooit in contact komen met hete of scherpe delen.
- Controleer regelmatig het snoer op eventuele beschadigingen. Gebruik het toestel nooit met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker.
- Trek de stekker uit het stopcontact:
 - na elk gebruik,
 - bij eventuele problemen tijdens het gebruik,
 - vóór elke reiniging.
- Het gebruik van een snoerhaspel leidt tot een verlies van vermogen. Ontrol het snoer volledig om te voorkomen dat het opwarmt of zelfs oververhit raakt. Let erop dat de snoerhaspel geschikt is voor buitengebruik.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik met een externe tijdklok of een apart afstandsbedienings systeem.
- Laat het toestel altijd afkoelen vóór u het gebruikt of opbergt. Maak het toestel na elk gebruik leeg.
- Laat het toestel niet buiten staan om schade door weersomstandigheden te voorkomen.
- Bij foutief gebruik van het toestel of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing zal geen enkele verantwoordelijkheid voor eventuele schade worden aanvaard.
- Het toestel is uitsluitend bestemd voor huiselijk gebruik, niet voor professioneel gebruik.
- Om te voldoen aan de geldende veiligheidsnormen en om alle risico's te vermijden, mogen herstellingen aan elektrische toestellen enkel worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de verdeler, zijn naverkoopdienst of een persoon met vergelijkbare kwalificatie, om gevaar te vermijden. Wend u bij defect tot de naverkoopdienst van uw winkel.

Grill met bijbehorend onderstel:

Monteer het onderstel volgens bijgevoegd schema. Plaats vervolgens de barbecuegrill op het onderstel.

Zorg ervoor dat de grill met onderstel stabiel staat. Leg het netsnoer zo neer dat niemand erover kan struikelen.

Weerstand

De aansluitingsdoos van de weerstand is uitgerust met een microveiligheidsrelais. Plaats de weerstand op het toestel. Op die manier wordt de micro-relais geactiveerd en kan de weerstand worden ingeschakeld. Als de weerstand niet correct in het toestel is geïnstalleerd, verhindert de micro-relais dat hij wordt ingeschakeld.

De eerste ingebruikname

- Verwijder de buiten- en binnenverpakking.
- Reinig de grill en de waterbak in warm water met een zachte detergent.
- Het toestel monteren:
 1. Plaats de weerstand op het toestel.
 2. Plaats de grill.
 3. Monteer indien nodig de andere toebehoren die bij uw barbecuegrill zijn geleverd volgens de illustraties in de gebruiksaanwijzing.
- Vul de waterbak tot de aanduiding "MAX".
- Laat de barbecuegrill 5 minuten opwarmen zonder voedingswaren, om eventuele vetresten en de geur van het "nieuwe" te verwijderen. Bij het eerste gebruik kan zich wat lichte rook ontwikkelen. Zorg op dat moment voor een goede verluchting.

Gebruik

- Vul de waterbak tot het maximumpeil.
- *Toestel met verstelbaar grillrooster:* Bij bepaalde gerechten het grillrooster in de hoogste stand zetten.
- Sluit het toestel aan op een stopcontact met aarding.
- Draai de thermostaatknop op de stand "Max". Het verklikkerlichtje gaat aan en de weerstand begint op te warmen.
- Verwarm 5 tot 10 minuten voor om de goede baktemperatuur te bekomen.
- Om warm te houden, kunt u de thermostaatknop op een lagere stand draaien. Als u de thermostaatknop op een lagere stand zet, zal de weerstand tijdelijk worden uitgeschakeld en zal hij daarna regelmatig opnieuw opstarten.

Let op: leg de voedingswaren rechtstreeks op de grill. Gebruik geen vaatwerk of aluminiumfolie, om te vermijden dat het toestel oververhit raakt.

- Let erop dat het waterpeil zich altijd tussen het minimum ("MIN") en het maximum ("MAX") bevindt. Als het waterpeil daalt tot het minimumniveau, voeg dan water bij. Zorg ervoor dat u geen water op de weerstand giet.

Na gebruik:

- Draai de thermostaatknop op de stand "•".
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat de barbecuegrill afkoelen.

Weggoaien



Gooi uw oude of defecte huishoudtoestellen niet bij het gewone afval, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Reiniging en onderhoud

Reinig het toestel na gebruik.

- Trek eerst de stekker uit het stopcontact en laat de barbecuegrill afkoelen vóór u hem reinigt.
- Gebruik geen metalen spons of schuurdetergenten voor het reinigen.

- Verwijder de grill en reinig ze in warm water met wat zachte detergent. Laat even weken indien nodig. Plaats de grill niet in de vaatwasser.

- U kunt de weerstand verwijderen om hem makkelijker schoon te maken. Om veiligheidsredenen mogen de weerstand en de aansluitingsdoos nooit in contact komen met water en mogen ze in geen enkel geval worden ondergedompeld. Veeg de weerstand en de aansluitings-doos alleen schoon met een lichtjes vochtige doek.

- Reinig de andere toebehoren met een vochtige doek en een zachte detergent. Droog goed af.

Opbergen

Bewaar het toestel na het reinigen op een droge plaats.

Waarborg

Dit toestel is door de fabrikant gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum gewaarborgd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode zal elk defect onderdeel gratis worden vervangen.

Deze waarborg dekt niet de gewone slijtage van het toestel en breekbare onderdelen zoals glas, lampen, enz., noch schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.

De waarborg is niet van toepassing indien personen die niet door ons zijn goedgekeurd aan het toestel hebben gewerkt voor herstelling of onderhoud.

Om van de waarborg te genieten, laat u het certificaat op de verpakking van het toestel invullen en bewaart u het kasticket.